

እስከ

conj. et praep. [conflata ex እስ : i.e. ፲፱ et ከ : Dillmann 1857 § 64]; forma ejus in antiquioribus libris et editionibus usitata est እስኪ : (ut Am. 6,14; Am. 8,12 in cod. Laur.; Matth. 15,31 rom.; Gen. 35,20 F). – A) conj. 1) እስከ : a) *donec, dum, usque dum, quoad*, c.c. Perf. Ruth 1,19; እስከ : ተፈጸመ : ፲ወ፩ ዓመተ : ንጉሥ : Jer. 1,3; 43,23; c. Imperf. Ruth 3,18; Ps. 17,41; Ps. 109,2; Ps. 131,5; 4 Esr. 10,7; Jes. 6,11; Jes. 26,20; Jes. 55,11; Jes. 62,1; Jes. 65,6; Asc. Jes. 8,10; እስከ : እሬኢ : Jon. 4,5; እስከ : ትረሥእ : Sir. 6,18; እስከ : ትበጽሕ : ለሞት : Sir. 4,28; Job 7,19; Gen. 27,44; Gen. 28,15; Deut. 28,21; c. Subj. Tob. 14,5. b) *adeo ut, ita ut, ut*, c. Imperf. Dan. 3,19; 4 Esr. 10,39; እስከ : ይለክፉ : 2 Par. 3,11; ይሰርሕ : እስከ : ያገርር : ተያፍኒሁ : Sir. 38,26; Matth. 27,14; Marc. 4,1; 1 Cor. 13,2 Platt; in specie post ጥቀ : , ut: ተሠነዩት : ጥቀ : እስከ : ታሰሕት : ዐይኖሙ : ለኩሉ : ዕደው : Judith 10,4; ተከዘት : ጥቀ : እስከ : ትፈቱ : ትትገነቅ : Tob. 3,10; 2 Reg. 13,2; c. Subj. Gen. 16,10; 1 Cor. 13,2 var. c) post ሐሰ : ሊተ : *absit!* sequitur እስከ : , ut Gen. 44,17 (alia exempla vid. col. 90 sub ሐሰ :). 2) componitur cum aliis conjunctionibus: a) እስከ : አመ : *usque quo, dum, donec, quoad*, c. Perf. Jer. 1,3; Tob. 1,21; Tob. 2,10; Cant. 3,5 (*quamdiu*); c. Imperf. Ruth 2,21; Ps. 122,3; እስከ : አመ : ይመውት : Sir.23,17; Sir. 9,12; Sir. 46,9; Jes. 22,14; Judith 12,4; Matth. 2,13. (vid. alia exempla sub አመ : col. 724.). b) እስከ : ሰበ : α) i.q. እስከ : አመ : ; c. Perf.: እስከ : ሰበ : ቀርቦ : Kuf. 37; Matth. 2,9; c. Imperf. Matth. 5,18; Matth. 5,26; Koh. 2,3; Prov. 4,18; Jes. 55,10. β) *ita ut, ut*: Matth. 8,24; Matth. 8,28; Matth. 13,2; Matth. 13,54; Matth. 15,31, al. B) Praep. ; pronomina suffixa non assumit. 1) እስከ : a) de termino: *usque ad, usque in, tenus* : α) spatii: እስከ : አጽናፈ : ምድር : Ps. 2,8; Ps. 45,8; እስከ : ምድር : Ps. 146,6; Am. 6,14; Am. 8,12; Gen. 14,14; Deut. 1,7; Deut. 1,19; Deut. 1,20; ይበጽሕ : እስከ : ክሳድ : Jes. 8,7; Ps. 68,1; Matth. 11,23; Matth. 26,58; Joh. 2,7; Act. 1,8; Act. 17,15; እምላዕላ : እስከ : ታሕቱ : Matth. 27,51; ante

adverbia: እስከ : ቅሩብ : Kuf. p. 39; እስከ : ዝየ : Luc. 23,5. β) temporis: እስከ : ዛዕለት : Jer. 51,6; Jer. 51,22; እስከ : መንፈቀ : ሌሊት : Judith 12,5; እስከ : ዮም : Gen. 26,33; Gen. 50,23; Ex. 20,5; Lev. 15,5; Matth. 1,17; Matth. 13,30; Matth. 26,29; Matth. 27,45; እስከ : ይእዜ : Koh. 4,2; Matth. 11,12; Joh. 2,10; እስከ : ማእዜኑ : Matth. 17,17; Joh. 10,24; እስከ : ዝንቱ : Lev. 26,18; Lev. 26,23; እስከ : ውእተ : አሚረ : Dan. 12,1; (vid. sub አሚር :). γ) ordinis: Matth. 11,13; Matth. 20,8; Matth. 22,26; Joh. 8,9; እምካህን : እስከ : ሐሳዊ : ነቢይ : Jer. 6,13; Gen. 44,12; Jos. 6,21; ከማሁ : ገብረ : እስከ : ስብዕ : 4 Reg. 4,35; Matth. 18,21. δ) gradus: 2 Reg. 23,19; {DiL.0751} Marc. 6,23 (vid. እስከ : ለ : et እስከ : Adv.); እመቦ : ዘአጥረየ : እስከ : መርፍእሂ : (i.e. nihil possideat, ne acum quidem) Reg. Pach. b) de tenore temporis: α) *per, ut*: እስከ : ፫ዓመት : ጀጥ ትሳ Dan. 1,5; እስከ : ሿዓመት : Hez. 29,11; Gen. 42,17; Hen. 72,9; Num. 11,20. β) *intra vel post*: እስከ : ክልኤ : ዓመት : አነ : ላገብእ : ጀጥ ስዕ ጀጥ ካ። ሰገዓ Jer. 35,3; Gen. 40,13; Jon. 3,4; Matth. 26,2; Joh. 4,35; እስከ : ሠሉስ : መዋዕል : εἰς τρεῖς ἡμέρας 2 Esr. 10,8. 2) componitur cum aliis praepositionibus: a) እስከ : ለ : *usque ad vel in*: እስከ : ለሞት : Jon.4,9; እስከ : ለመዊት : (ሐመ :) 2 Par. 32,24; Jes. 38,1; Matth. 26,38; Asc. Jes. 10,8; Tob. 14,3; እስከ : ለዓለም : Jes. 44,7. b) እስከ : ጎብ : *usque ad* Asc. Jes. 10,8; 2 Reg. 6,6; Jud. 18,13; Apoc. 14,20 Platt (vid. sub ጎብ : col. 594). c) እስከ : ውስተ : *usque intro in* Marc. 14,54; እስከ : ቅድመ : *usque ante* Jud. 19,10; እስከ : አመ : *usque in tempus* Matth. 2,15 (vid. sub አመ : col. 724.); እስከ : እምድጎረ : *usque post* Gen. 17,19.

Cross-references

raro Adv.: *adeo* Jos. 6,21; omnia persolvere debebis እስከ : ጥቀ : ግማሰ : ጎብስት : ዘሂድከ : Clem. f. 269.

Bibliography

Revisions

- Pietro Maria Liuzzo *fixed nesting* on 24.4.2018
- Leonard Bahr *root* on 18.3.2018
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung 1. Runde*, on 13.1.2018
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung 2. Runde*, on 13.1.2018
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung 3. Runde*, on 13.1.2018

- Andreas Ellwardt *Biblische Bücher im Perfekt und Imperfekt?!?!* on 13.1.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016